



TERMIGNONI S.p.a.

Via della Rampina 1
15077 Predosa – Italy
www.termignoni.it

Tel. 0039.0131.71666
Fax 0039.0131.71696
info@termignoni.it

NOTE DI ASSEMBLAGGIO ASSEMBLY NOTE

pag. 1/4

Y106

Yamaha YZR R1 2015

1 SIL.

01



02



03



04



05



06



SMONTAGGIO DEL SILENZIATORE

- Rimuovere il paracalore, svitando le viti di sostegno e conservandole per il montaggio del kit Termignoni (Fig. 01);
- Allentare la vite della fascetta innesto (Fig. 02);
- Svitare la vite della staffa supporto silenziatore e conservarla per il montaggio del silenziatore Termignoni (Fig. 03);
- Rimuovere il silenziatore originale (Fig. 04);
- Rimuovere la fascetta innesto (Fig. 05), e conservare i particolari (Fig. 06) per il montaggio del silenziatore Termignoni.

DISASSEMBLY OF THE SILENCER

- Remove the heat shield, unscrewing the support screws and keep them for the assembly of the Termignoni kit (Pic. 01);
- Loosen the screw of the small metal clamp (Pic. 02);
- Unscrew the screw of the silencer support bracket and keep it for mounting the Termignoni silencer (Pic. 03);
- Remove the original silencer (Pic. 04);
- Remove the small metal bracket (Pic. 05) and keep them (Pic. 06) for mounting of the Termignoni silencer.



TERMIGNONI S.p.a.

Via della Rampina 1
15077 Predosa – Italy
www.termignoni.it

Tel. 0039.0131.71666
Fax 0039.0131.71696
info@termignoni.it

NOTE DI ASSEMBLAGGIO ASSEMBLY NOTE

pag. 2/4

Y106

Yamaha YZR R1 2015

1 SIL.

07



08



09



10



11



12



13



MONTAGGIO DEL KIT TERMIGNONI

- Montare la fascetta innesto sul silenziatore Termignoni posizionando prima la guarnizione (Fig. 07), poi l'anello innesto (Fig. 08) bloccando il tutto con la fascetta e la vite di serie (Fig. 09,10);
- Innestare il silenziatore Termignoni al corpo finale e orientare la fascetta (Fig. 11);
- Rimuovere la pellicola protettiva dal logo Termignoni;
- Serrare la staffa supporto silenziatore al telaio con la vite a testa cilindrica originale, rondella originale e il dado autobloccante M8 in dotazione (Fig. 12);
- Avvitare la vite fascetta innesto senza stringere (Fig. 13);

MOUNTING THE TERMIGNONI KIT

- Fit the small metal bracket of the Termignoni silencer, positioning first the seal (Pic. 07), then the ring coupling (Pic. 08), blocking them with the clamp and the screw (Pic. 09,10);
- Insert the silencer Termignoni into the final body (Pic. 11);
- Remove the protective release liner from the Termignoni logo;
- Tighten the silencer support bracket to the frame, with the original screw, original washer and self-locking nut M8, in the pack (Pic. 12);
- Tighten the screw small metal bracket without tighten (Pic. 13);



TERMIGNONI S.p.a.

Via della Rampina 1
15077 Predosa – Italy
www.termignoni.it

Tel. 0039.0131.71666
Fax 0039.0131.71696
info@termignoni.it

NOTE DI ASSEMBLAGGIO ASSEMBLY NOTE

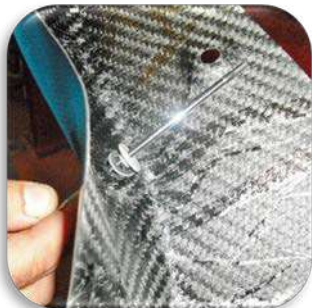
pag. 3/4

Y106

Yamaha YZR R1 2015

1 SIL.

14



15



MONTAGGIO DEL KIT TERMIGNONI

- *Posizionare rondella e distanziale nella parte posteriore del paracalore, aiutandovi con un cacciavite sottile (Fig. 14,15);*
- *Ripetere l'operazione per le altre 2 viti;*
- *Serrare tutte le viti (Fig. 16,17,18).*

16



17



MOUNTING THE TERMIGNONI KIT

- *Place washer and spacer, in the back of the heat shield, using a thin screwdriver (Pic. 14,15);*
- *Repeat for the other two screws;*
- *Tighten all screws (Pic. 16,17,18).*

18





TERMIGNONI S.p.a.

Via della Rampina 1
15077 Predosa - Italy
www.termignoni.it

Tel. 0039.0131.71666
Fax 0039.0131.71696
info@termignoni.it

DOTAZIONE PACKING LIST

pag. 4/4

Y106	Yamaha YZR R1 2015	1 SIL.
-------------	---------------------------	---------------

N°1 SILENZIATORE - *SILENCER* **Y106080SILC**

N°1 PRACALORE - *HEAT SHIELD* **TY188**

N°3 RONDELLA ARAMIDICA NERA - *ARAMIDIC BLACK WASHER*

N°3 DISTANZIALE PARACALORE - *SPACER HEAT SHIELD*

N°1 DADO FLANGIATO M8 - *NUT FLANGED M8*

N°1 TAPPINO COPRIFORO - *HOLE PLUG* **TER360**

